

news2014

Informe Anual dels projectes i activitats realitzats.
Informe Anual de los proyectos y actividades realizados.



Centre d'Iniciatives Solidàries
Àngel Olaran

Pretenem mitjançant aquesta publicació difondre el gran treball del Pare Àngel Olaran en la població de Wukro (Etiòpia), on col·laborem conjuntament amb altres associacions que comparteixen els nostres valors.

Pretendemos mediante esta publicación difundir el gran trabajo del Padre Àngel Olaran en la población de Wukro (Etiopía), donde colaboramos conjuntamente con otras asociaciones que comparten nuestros valores.



“Al año, 37 millones de personas mueren en el mundo por mala alimentación, unas 100.000 personas cada día, de los que unos 29.000 son niños. O sea, tres niños por segundo. Y para alimentar a un niño basta con 60 céntimos de euro al día”.

Ángel Olanar

PÀGINA

- 3. HONORIS CAUSA ÀNGEL OLARAN
- 4. SUPORT ALS PROJECTES D'ÀNGEL OLARAN
- 8. MATERIAL ENVIAT A WUKRO
- 9. SETMANA FANTÀSTICA
- 12. ACTES DE DIFUSIÓ I RECAPTACIÓ DE FONDS
- 16. REPORTATGE GRÀFIC D'ACTES DE DIFUSIÓ I RECAPTACIÓ DE FONDS
- 18. EL CAGA TIÓ MÉS GRAN DEL MÓN
- 20. JOCS SPECIAL OLYMPICS
- 22. LA MIRADA D'ETIÒPIA
- 23. COM POTS AJUDAR?
- 24. NOUS INCENTIUS FISCALS 2015-2016
- 26. LA NOSTRA BOTIGA SOLIDÀRIA
- 27. COL-LABORA AMB NOSALTRES

PÁGINA

- 3. HONORIS CAUSA ÀNGEL OLARAN
- 5. APOYO A LOS PROYECTOS DE ÀNGEL OLARAN
- 8. MATERIAL ENVIADO A WUKRO
- 9. SEMANA FANTÀSTICA
- 13. ACTOS DE DIFUSIÓN Y RECAPTACIÓN DE FONDOS
- 16. REPORTAJE GRÁFICO DE ACTOS DE DIFUSIÓN Y RECAPTACIÓN DE FONDOS
- 18. EL “CAGA TIÓ” MÁS GRANDE DEL MUNDO
- 20. JUEGOS SPECIAL OLYMPICS
- 22. LA MIRADA DE ETIOPÍA
- 23. COMO PUEDES AYUDAR
- 24. NUEVOS INCENTIVOS FISCALES 2015-2016
- 26. NUESTRA TIENDA SOLIDARIA
- 27. COLABORA CON NOSOTROS

Ángel Olaran atorgat Doctor Honoris Causa a la Universitat de Mekele (Etiòpia)

El missioner Ángel Olaran, per fi, té el títol de Doctor Honoris Causa al ser-li atorgat per la Universitat de Mekele, situada a la regió del Tigray (Etiòpia), el dia 5 de juliol de 2014 a la seva trajectòria pel desenvolupament econòmic i rural d'aquella zona, on va arribar fa uns vint-i-tres anys després d'haver estat una vintena d'anys realitzant també tasques humanitàries a Tanzània.

L'acte va reunir a antics alumnes de la universitat, persones de la Missió de Wukro i autoritats locals.

El missioner basc, va sentir l'emoció per la distinció i va oferir un discurs senzill, però ple de força i sentiment. Les seves paraules van arribar al cor dels assistents i va guanyar-se uns forts aplaudiments que el van interrompre durant varies vegades. "Hem de respectar a la mare terra. Quan li donem una ens en torna vint. Hem de respectar-la, estimar-la i protegir-la". També va destacar "la importància d'ajudar no és donar allò que a tu et sobra, sinó donar el que als nens etiòps necessiten. No es tracta d'enriquir-se personalment sinó fer-ho per posar-ho al servei dels altres i per aquests".

El missioner es va adreçar als nous graduats "com el futur d'Etiòpia. Us convido a que sigueu sempre vosaltres mateixos, que lluiteu al màxim pels vostres desitjos". Olaran va fer broma amb la seva edat, explicant que "encara que tinc 76 anys, estic amb la mateixa il·lusió de sempre". Va demostrar, un cop més, la seva gran personalitat, tolerància i respecte per un mateix i pels altres.

L'atorgament del Doctor Honoris Causa va ser molt ben rebut per totes les persones que coneixen els fets del missioner i que valoren la seva immensa tasca duta a terme en una zona desolada, convertint-la amb el seu treball en una zona habitable en la que la cultura de l'aprenentatge i de l'esforç comença a donar els seus fruits.

En la foto, Efreem i Kasai, dos dels primers orfes que va acollir a la Missió Saint Mary's de Wukro ja fa més de vint anys. Després de la seva educació i experiència han tornat al seu punt de partida per ajudar als nens i nenes que ara es troben en la mateixa situació que a ells els va tocar viure. Ara treballen per ajudar-los i desenvolupar la comunitat local.



Ángel Olaran nombrado Doctor Honoris Causa por la Universidad de Mekele (Etiopía)

Al misionero Ángel Olaran, el 5 de julio de 2014, se le otorgó el título de Doctor Honoris Causa por la Universidad de Mekele, situada en la región del Tigray (Etiopía), por su trayectoria por el desarrollo económico y rural de aquella zona, a la que llegó hace veintitrés años después de haber estado otros veinte años realizando tareas humanitarias en Tanzania.

El acto reunió a antiguos alumnos de la universidad, personas de la Misión de Wukro y autoridades locales.

El misionero, sintió la emoción por la distinción y ofreció un discurso sencillo pero lleno de fuerza y sentimiento. Sus palabras llegaron al corazón de los asistentes y se ganó unos fuertes aplausos que le interrumpieron en varias ocasiones. "Hemos de respetar a la madre tierra. Cuando le damos una nos devuelve veinte. Hemos de respetarla, amarla y protegerla". También destacó "la importancia de ayudar no es dar aquello que a ti te sobra sino dar lo que los niños etiòps necesitan. No se trata de enriquecerse personalmente sino hacerlo para ponerlo al servicio de los otros y para estos".

El misionero se dirigió a los nuevos graduados "como el futuro de Etiopía. Os invito a que sigáis siendo siempre vosotros mismos, que luchéis al máximo por vuestros deseos". Olaran bromeó con su edad, explicando que "aunque tenga 76 años, estoy con la misma ilusión de siempre". Demostró, una vez más, su gran personalidad, tolerancia y respeto por uno mismo y por los demás.

El otorgamiento del Doctor Honoris Causa fue muy bien recibido por todas las personas que conocen los hechos del misionero y que valoran su inmensa tarea realizada en una zona desolada, convirtiéndola con su trabajo en una zona habitable en la que la cultura del aprendizaje y del esfuerzo comienza a dar sus frutos.

En la foto, Efreem y Kasay, dos de los primeros huérfanos que acogió en la Misión Saint Mary's de Wukro ya hace ya veinte años. Después de su educación y experiencia ha vuelto al punto de partida para ayudar a los niños y niñas que ahora se encuentran en la misma situación que a ellos les tocó vivir. Ahora trabajan para ayudarlos y desarrollar la comunidad local.

Father Ángel Olaran has been nominated Honoris Causa by Mekelle University for his hard work in rural and economic development on the area of Tigray (Ethiopia), where he has been living now for more than 23 years. We feel very proud of this deserved nomination.

Suport als projectes d'Àngel Olaran

El Centre d'Iniciatives Solidàries dóna suport econòmic a Àngel Olaran (anomenat Melaku), director de l'Escola St. Mary's. Àngel Olaran cobreix així totes les necessitats que es desenvolupen a la Missió. Sense l'ajuda econòmica que proporciona la nostra fundació, i altres organitzacions que tenen també com a objectiu donar suport al Melaku, cap dels projectes seria possible. A tots vosaltres, socis, col·laboradors i amics, un altre any més, us donem les gràcies per fer possible que milers de persones millorin les seves precàries vides i puguin seguir vivint.

El Centre d'Iniciatives Solidàries proporciona apoyo económico a Ángel Olaran (conocido como Melaku), director de la Escuela St. Mary's. Ángel Olaran cubre así todas las necesidades que se desarrollan en la Misión. Sin la ayuda económica que proporciona nuestra fundación, y otras organizaciones que tienen también como misión dar apoyo a Melaku, ninguno de estos proyectos sería posible. A todos vosotros, socios, colaboradores y amigos, otro año más, os damos las gracias por hacer posible que miles de personas mejoren sus precarias vidas y puedan seguir viviendo.

Objectius

- Programes d'intervenció i protecció d'orfes.
- Programes d'intervenció i protecció a gent gran, gent marginada, discapacitats i persones portadores del VIH/SIDA.
- Microcrèdits a dones
- Projecte de Refosteració
- Construcció de pous d'aigua
- Programes d'Educació i Salut

Objetivos

- *Programas de intervención y protección de huérfanos.*
- *Programas de intervención y protección a discapacitados, personas mayores, personas marginadas y portadoras del VIH/SIDA.*
- *Microcréditos a mujeres*
- *Proyecto de Reforestación*
- *Construcción de pozos de agua*
- *Programas de Educación y Salud.*

Our Charity provides financial support to Angel Olaran (known as Melaku), director of St. Mary's School. With our donations Angel Olaran covers all the needs of the development projects run by the Mission. Without the financial support provided by our charity and other organizations, it would not be possible to support Melaku on all projects. To all you, partners, collaborators and friends, another year we thank you for making it possible for thousands of people improve their precarious lives, and give them a chance to live. We work on Intervention programs and protection of orphans and protection for disabled, elderly, marginalized and people living with HIV / AIDS, education and health programs, micro-credit for women, refostation and water well construction.

Programa d'intervenció i protecció d'orfes

Programas de intervención y protección de huérfanos

La fundació de fa molts anys ajuda als orfes a càrrec d'Àngel Olaran. L'objectiu d'aquest programa, és la cura i protecció dels menors orfes i altres infants exposats a la vulnerabilitat. Animem a la comunitat a participar en projectes. Mitjançant aquest programa es garanteix a aquests nens un creixement dins d'un àmbit saludable i sostenible cobrint les necessitats bàsiques com ara:

- ★ Llar/Habitatge
- ★ Alimentació
- ★ Assessorament mèdic i cures
- ★ Roba
- ★ Educació
- ★ Seguretat a no ser exclòsos socialment

Als nens, uns 800, se'ls proporciona un tutor per a la seva protecció i se'ls assigna una quota mensual per donar-los suport econòmic perquè puguin cobrir les seves necessitats bàsiques i no ser vulnerables a l'exclusió de la resta dels nens de la població.

Aquest programa es realitza conjuntament amb altres associacions, i està coordinat per treballadors socials i cuidadores que exerceixen el paper de mares, cuidant així dels petits d'una forma més natural.

Desde hace muchos años, la fundación ayuda a los niños huérfanos que están al cuidado de Ángel Olaran. El objetivo de este programa, es la protección de los menores huérfanos y otros niños expuestos a la vulnerabilidad. Animamos a la comunidad a que participen en los proyectos. Mediante este programa se garantiza a estos niños un crecimiento dentro de un ámbito saludable y sostenible cubriendo las necesidades básicas tales como:

- ★ Hogar
- ★ Alimentación
- ★ Asesoramiento médico y curas
- ★ Ropa
- ★ Educación
- ★ Seguridad a no ser excluidos socialmente

A los niños, unos 800, se les proporciona un tutor para su protección y se les asigna una cuota mensual para darles apoyo económico para que puedan cubrir sus necesidades básicas y no ser vulnerables a la exclusión del resto de los niños de la población.

Este programa se realiza conjuntamente con otras asociaciones, y está coordinado por trabajadores sociales y cuidadoras que desempeñan el papel de madres, cuidando así de los pequeños de una forma más natural.

Program on intervention and protection of orphans

For many years, we participate in the care of orphaned children in charge of Angel Olaran, The aim of this program is the care and protection of orphans and other vulnerable children.

Through this program we ensure these children grow in a healthy and sustainable environment covering basic needs such as: Home, Food, Medical advice and cures, Clothing, Education and security on being socially excluded.

Children, about 800, are given a guardian for your protection and assigned a monthly fee to give financial support to enable them to meet their basic needs and not be vulnerable to the exclusion of other children of the population.

This program is carried out jointly with other associations, and is coordinated by social workers and carers who play the role of mothers, and taking care of a little more naturally.

Programes d'intervenció i protecció a gent gran, gent marginada, discapacitats i persones portadores del VIH/SIDA

Programas de intervención y protección a discapacitados, personas mayores, personas marginadas discapacitados y portadoras del VIH/SIDA

Mitjançant aquest programa es treballa per garantir un suport a persones que són incapaços de cuidar-se a si mateixes, i de persones en gran risc d'exclusió. S'atribueix una simbòlica paga mensual a 200 persones aproximadament perquè puguin sobreviure el dia a dia. Es proporciona alimentació a indigents i es dona un suport nutricional a persones portadores del VIH / SIDA. Es cobreixen les despeses mèdiques a qui més ho necessita i es supervisa malalts. Totes aquestes funcions estan cobertes per treballadors socials i per voluntaris locals etiòps i voluntaris que es desplacen cada any a Wukro per oferir la seva ajuda.

Mediante este programa se trabaja para garantizar un apoyo a personas que son incapaces de cuidarse a sí mismas, y de personas en gran riesgo de exclusión. Se atribuye una simbólica paga mensual a 200 personas aproximadamente para que puedan sobrevivir el día a día. Se proporciona alimentación a indigentes y se da un apoyo nutricional a personas portadoras del VIH/SIDA. Se cubren los gastos médicos a quién más lo necesita y se supervisa a enfermos. Todas estas funciones están cubiertas por trabajadores sociales y por voluntarios locales etiopes y voluntarios que se desplazan cada año a Wukro para ofrecer su ayuda.

Intervention and protection programs for the disabled, elderly, and marginalized people living with HIV / AIDS

Through this program we work to ensure support for people who are unable to care for themselves, and people at high risk of exclusion. A symbolic monthly pay is attributed to approximately 200 people for them to survive day to day. Power is provided to indigent and nutritional support is given to people with HIV / AIDS. Medical expenses to those most in need and is monitored patients are covered. All these functions are covered by social workers and local volunteers and volunteers Ethiopians who move each year Wukro to offer help.

Suport als projectes d'Àngel Olan

Microcrèdits a dones *Microcréditos a mujeres*

Mitjançant aquest objectiu es creen tallers de formació i ocupació perquè les dones i joves emprenedors que participen en aquest programa aprenguin a generar els seus propis ingressos mitjançant diverses activitats com la creació de petites empreses.

L'objectiu és millorar la vida de les llars beneficiàries i incrementar els seus ingressos mitjançant l'augment de les capacitats, l'increment dels cultius i la productivitat del bestiar. També, crear consciència sobre el sanejament.

Algun exemple d'aquestes empreses són els tallers de soldadors, les botigues d'ultramarins i autònoms en costura. Es proporciona als emprenedors petits imports perquè puguin iniciar-se al món empresarial amb una garantia de l'escola.

En aquest programa participen anualment unes 150 persones aproximadament. A causa de l'augment de la població de Wukro, cal crear petits negocis per poder donar un impuls a l'economia local i perquè es tornin autosuficients.

Els crèdits solen pagar-se amb un termini de venciment del deute a 3 anys, sense interessos.

Mediante este objetivo se crean talleres de formación y empleo para que las mujeres y jóvenes emprendedoras que participen en este programa aprendan a generar sus propios ingresos mediante varias actividades como la creación de pequeñas empresas.

El objetivo es mejorar la vida de los hogares beneficiarios e incrementar sus ingresos de los hogares mediante el aumento de las capacidades, el incremento de los cultivos y la productividad del ganado. También, crear conciencia sobre el saneamiento

Algún ejemplo de estas empresas son los talleres de soldadores, las tiendas de ultramarinos y autónomos en costura. Se proporciona a los emprendedores pequeños importes para que puedan iniciarse en el mundo empresarial con una garantía de la escuela.

En este programa participan anualmente unas 150 personas aproximadamente. Debido al aumento de la población de Wukro, es necesario crear pequeños negocios para poder dar un impulso a la economía local y para que se vuelvan autosuficientes.

Los créditos suelen pagarse con un plazo de vencimiento de la deuda a 3 años, sin intereses.



MICROCREDITS TO WOMEN

The purpose of this program is to offer small microcredits and training workshops to create employment for women and young entrepreneurs who participate in this program empowering them to earn their own income through various activities such as creating small businesses.

The aim is to improve the lives of all beneficiary households and increase their household incomes by increasing their skills, crops and livestock productivity. Also, we intend to raise awareness about sanitation

Some examples of these small business are sewing workshops, convenience stores and little stands on market halls. The participants are provided with small amounts so they can get started in the business world with a guarantee once they get school.

In this program approximately 150 people participate annually. Due to the increasing population of Wukro, the creation of small businesses is necessary to boost the local economy and to become self-sufficient.

The loans are usually paid within three years, with no interest applied.

Programa de reforestació Programa de reforestación

Aquest programa es desenvolupa a Wukro i en Kilde Awlaelo Woreda (Zona est, Regió del Tigray, nord d'Etiòpia).

L'objectiu global del projecte de reforestació és introduir pràctiques de la gestió comunitària dels boscos, incloent la presa de consciència de la població en la importància de cuidar les espècies forestals en perill i fer una gestió adequada dels recursos naturals. Algunes d'aquestes pràctiques a realitzar són:

- Restaurar les terres degradades amb la plantació d'espècies arbòries silvestres.
- Preservar els arbres forestals existents, arbustos i herbàcies.
- Afavorir la regeneració natural d'arbres forestals.
- Introduir en els llocs espècies arbòries exòtiques d'ús múltiple i adaptades al medi ambient.
- Promoure la conservació de la biodiversitat i la protecció del medi ambient.
- Afavorir l'ús racional i dels recursos naturals sobre la base del pla de desenvolupament integral de la llera del riu.
- Augmentar la matèria orgànica del sòl, les espècies herbàcies, i enriquir les pastures protegint el creixement de l'herba de la llera del riu.

Este programa se desarrolla en la ciudad de Wukro y en Kilde Awlaelo Woreda (Zona este, Región del Tigray, norte de Etiopía).

El objetivo global del proyecto de reforestación es introducir prácticas de la gestión comunitaria de los bosques, incluyendo la toma de conciencia de la población en la importancia de cuidar las especies forestales en peligro y hacer una gestión adecuada de los recursos naturales. Algunas de estas prácticas a realizar son:

- Restaurar las tierras degradadas con la plantación de especies arbóreas silvestres.*
- Preservar los árboles forestales existentes, arbustos y herbáceas.*
- Favorecer la regeneración natural de árboles forestales.*
- Introducir en los sitios especies arbóreas exóticas de uso múltiple y adaptadas al medio ambiente.*
- Promover la conservación de la biodiversidad y la protección del medio ambiente.*
- Favorecer el uso racional y sensato de los recursos naturales en base al plan de desarrollo integral del lecho del río.*
- Aumentar la materia orgánica del suelo, las especies herbáceas, y enriquecer los pastos protegiendo el crecimiento de la hierba en el lecho del río.*

REFORESTATION PROGRAMME

This program is developed in the city of Wukro and Kilde Awlaelo Woreda (District East Region of Tigray, northern Ethiopia).

The overall objective of the project is to introduce practices reforestación community management of forests, including the awareness of the population on the importance of protecting endangered forest species and make proper management of natural resources. Some e these Pràcticas to be performed:

- Restore Degraded land by planting wild tree species.
- Preservar Existing, shrubs and herbaceous forest trees.
- Promote The natural regeneration of forest trees.
- To introduce exotic sites multipurpose tree species adapted to the environment.
- To Promote biodiversity conservation and environmental protection.
- Promote The rational and sensible use of natural resources based on the comprehensive development plan of the riverbed.
- Increase Soil organic matter, herbaceous species, protecting and enriching pasture growth of grass in the river bed.



Material Enviat 2014 a Wukro / Material Enviado a Wukro 2014

Com tots els anys, a part de la col·laboració econòmica que la Fundació realitza a Wukro per donar suport als projectes de l'Escola St. Mary's, també es realitza l'enviament de diversos materials. Alguns d'aquests materials que hem enviat són:

- Medicaments variis
- Eines de taller
- Tisores de poda
- Varietat de llavors per a l'hort de St. Mary's
- Sistema de reg de goteig
- Purificadores d'aigua per al consum de boca
- Incubadora amb sistema de control de calor
- Lents graduades
- Llençols i tovalloles
- Roba esportiva
- 40 litres d'oli d'oliva extra verge per a consum humà.

Como todos los años, aparte de la colaboración económica que la Fundación realiza en Wukro para dar soporte a los proyectos de la Escuela St. Mary's, también se realiza el envío de diversos materiales. Algunos de estos materiales que hemos enviado son:

- *Medicamentos varios*
- *Herramientas de taller*
- *Tijeras de poda*
- *Variiedad de semillas para el huerto de St. Mary's*
- *Sistema de riego por goteo*
- *Purificadores de agua para el consumo de boca*
- *Incubadora con sistema de control de calor*
- *Lentes graduadas*
- *Sábanas y toallas*
- *Ropa deportiva*
- *40 litros de aceite de oliva extra virgen para consumo humano.*

On 2014 we have sent the following material to Wukro: Drugs for human health, tools, seeds for the green garden, a watering system, water purifiers for human consumption, an incubator with heat system, prescription lenses, sheets, towels, sport clothes and 40l of extra virgin olive oil .

Aside, we also have sent to other African Countries through "la Obra Social Sant Joan de Déu" material to fight against the Ebola Virus as serum, masks and gloves.

Altres enviaments 2014 / Otros envíos 2014

Lliurem a la "Campanya Missions de l'Obra Social Sant Joan de Déu" el següent material sanitari per col·laborar en la lluita contra el virus de l'Ebola:

- 28.800 equips de sèrum
- 60.000 mascaretes
- 118.000 parelles de guants de quiròfan i
- 488.000 parelles de guants de vinil.

Aquest material va ser enviat a Àfrica a finals de 2014.

Entregamos a la "Campanya Missions" de la Obra Social Sant Joan de Déu el siguiente material sanitario para colaborar en la lucha contra el virus del ébola:

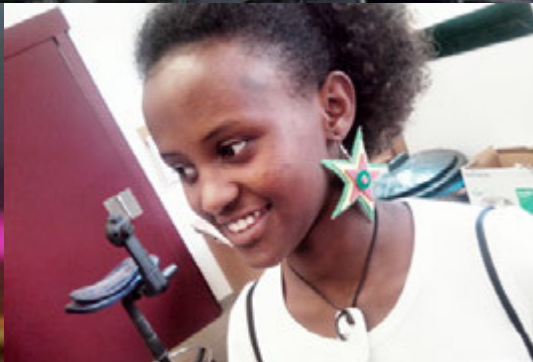
- 28.800 equipos de suero
- 60.000 mascarillas
- 118.000 parejas de guantes de quirófano y
- 488.000 parejas de guantes de vinilo.

Este material fue enviado a África a finales de 2014.

El missioner Àngel Olan acompanyat per 14 de "els seus Àngels de Wukro" aprofitant un viatge programat per recollir un premi esportiu a Madrid per conèixer-nos i, al seu torn, viure noves experiències. Organitzem actes culturals i lúdiques que van acabar omplint de vida als nens i nenes i en les que van poder gaudir de moments inimaginables per a ells. Les nostres coses del dia a dia i rutinàries eren per a ells tot una novetat, i sovint, una sorpresa. Les seves cares ho escenificaven en cada moment. Els seus somriures habituals eren més generosos que mai i anaven acompanyats amb aquella mirada tan expressiva de no saber el que estava succeint.

El misionero Àngel Olan acompañado por 14 de "sus Ángeles de Wukro" aprovecharon un viaje programado para recoger un premio deportivo en Madrid para conocernos y, a su vez, vivir nuevas experiencias. Organizamos actos culturales y lúdicos que acabaron llenando de vida a los niños y niñas y en los que pudieron disfrutar de momentos inimaginables para ellos. Nuestras cosas del día a día y rutinarias eran para ellos todo una novedad, y a menudo, una sorpresa. Sus caras lo escenificaban en cada momento. Sus sonrisas habituales eran más generosas que nunca e iban acompañadas con aquella mirada tan expresiva de no saber lo que estaba sucediendo.

The White Father Angel Olan turned up with 14 of children from Wukro to pick up a sport prize in Madrid, and visit us for an entire week. We organize cultural and recreational events for the kids that ended up filling of joy the children and where they could enjoy unimaginable experiences. What for us is a daily routine, for them everything was new were and often a surprise. Their faces staged at all times discovering for first time the sea, recreational parks and plenty of new games. Their usual smiles were more generous than ever and were accompanied with that as expressive look of not knowing what was happening.



Una setmana fantàstica





Actes de difusió i recaptació de fons 2014

Gener

Dia 3, Presentem el llibre “Què podem fer?” al Museu d'Història de Catalunya de Barcelona.

Els ponents són: Arcadi Oliveres, Josep Maria Jaumà, Marc Vidal i el nostre president Àngel Pujol.

Dia 4, 1er torneig solidari de bàsquet 3x3 a Mollerussa. El Pavelló Onze de Setembre de Mollerussa, va acollir varis equips de la província on van participar al torneig i el campió fou l'equip local.

Dia 11, Sopar Solidari al Palau d'Anglesola acompanyat d'unes quantes rondes de bingo amb bons regals i un centenar de participants.

Dia 17, Fira de l'Oli a Les Borges Blanques El CIS posa per primer cop, el seu stand, amb punt d'informació i marxandatge divers de la Fundació.

Dia 18, 2n campionat solidari del Joc de la Botifarra a Torregrossa on hi van participar una seixantena de parelles; totes elles van poder gaudir d'un berenar solidari i obsequi de participació entre altres.

Dia 19, Soses, dins el marc de la seva Festa Major de Sant Sebastià, va acollir un concert solidari de rock celta a càrrec del grup Sal150. Amb la seva música van animar un centenar de persones. També hi va haver màgia a càrrec del mag Xavi Gaya.

Febrer

Dia 13, Presentació del llibre “¿Qué podemos hacer?” a l'Eurostars Madrid Tower Hotel.

L'acte va comptar amb la presència de Santiago Petschen (Catedràtic emèrit de la Universitat Complutense de Madrid), Vicente del Bosque (seleccionador de la selecció de futbol d'Espanya), Baltasar Garzón (President de FIBGAR) Àngel Pujol (President de la Fundació Privada Centre d'Iniciatives Solidàries Àngel Olan) i Josep Maria Jaumà (traductor, professor, escriptor i autor del llibre).

Dia 16, Arbeca acull la desfilada de vestits de paper de Mollerussa, on les models que hi participen són del poble. Tot un èxit de participació i col·laboració.

Dia 22, 5è Campionat Solidari del Joc de la Botifarra al restaurant Resquitx de Golmés-Mollerussa. Van participar una setantena de parelles vingudes des de diversos punts de Catalunya.

Tothom va poder disfrutar d'un berenar solidari, com també de sortejos diversos.

Dia 27, Presentació del llibre “Què podem fer?” al Saló d'Actes de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Tarragona.

Hi van intervenir: Antoni Brufau (President de l'empresa REPSOL), Josep Maldonado (President d'Esport Solidari Internacional), Antoni Coll (Periodista i president de la Fundació Bonanit), Àngel Pujol (President de la Fundació Privada Centre d'Iniciatives Solidàries Àngel Olan) i Josep Maria Jaumà (traductor, professor, escriptor i autor del llibre)

Març

Dia 16, Festa Club Banyetes. El CIS va fer acte de presència amb una parada de marxandatge de la Fundació com també va estar acompanyat de màgia per a tots els públics. El Club Banyetes de Lleida per mà del Sr. Àngel Ros, alcalde de Lleida, va fer donació del xec solidari al president de la nostra Fundació, el Sr. Àngel Pujol.

Dia 19, 20,21 i 22, 3a Tómbola benèfica en el marc de la Fira de Sant Josep de Mollerussa amb gran afluència de públic participant i voluntaris col·laboradors, dins d'un local cedit per Ignasi Clotet.

Dia 29, 2n Campionat Solidari de Botifarra al Col·legi de les Germanes Dominiques a Guissona. Vàrem tenir la presència d'una cinquantena de parelles que van venir des de molts punts de la comarca per fer la seva jugada i així poder ajudar als més necessitats de Wukro.

Abril

Dia 23, Celebració de la Diada de Sant Jordi amb la venda de roses i llibres.

Dia 25, Campionat de Golf Solidari al camp de Golf de Bellpuig Pitch&Putt. Un centenar de parelles van gaudir d'aquest campionat de Golf solidari amb un esmorzar a base de Cassola de Tros.

Dia 26, Campionat Solidari del Joc de la Botifarra al Bar La Tosca de Lleida. Vam comptar amb una seixantena de parelles.

Dia 27, 3a Caminada Popular a Aitona amb una participació d'unes 300 persones.

Maig

Dia 10, 1r Campionat Solidari del Joc de la Botifarra a Aitona. Vam comptar amb la presència d'una cinquantena de participants. Jornada molt positiva.

Dia 24, 1r Campionat Solidari del Joc de la Botifarra a Almacelles. Vàrem tenir la presència d'una setantena de parelles i ens ho vam passar molt bé. Repetirem de ben segur.

Enero

Día 3, Presentamos el libro "*¿Qué podemos hacer?*" en el Museo de Historia de Cataluña de Barcelona.

Los ponentes son: Arcadi Oliveres, Josep Maria Jaumà, Marc Vidal y nuestro presidente Àngel Pujol.

Día 4, 1er torneo solidario de baloncesto 3x3 en Mollerussa. El Pabellón "Onze de Setembre" de Mollerussa, acogió varios equipos de la provincia en la que participaron en el torneo y el campeón fue el equipo local.

Día 11, Cena Solidaria en el Palau d'Anglesola acompañado de unas cuantas rondas de bingo con buenos regalos y un centenar de participantes.

Día 17, Feria del Aceite de Les Borges Blanques. El CIS expone por primera vez, su stand, con punto de información y merchandising de la Fundación.

Día 18, 2º Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" en Torregrossa donde participaron unas sesenta parejas; todas ellas pudieron disfrutar de una merienda solidaria y un obsequio de participación entre otros.

Día 19, Soses, en el marco de su Fiesta Mayor, acogió un concierto solidario de rock celta a cargo del grupo Sal150, con su música animaron a un centenar de personas. También hubo magia a cargo del mago Xavi Gaya.

Febrero

Día 13, Presentación del libro "*¿Qué Podemos hacer?*" en el Eurostars Madrid Tower Hotel.

El acto contó con la presencia de Santiago Petschen (catedrático emérito de la Universidad Complutense de Madrid), Vicente del Bosque (seleccionador de la selección de fútbol de España), Baltasar Garzón (Presidente de FIBGAR) Àngel Pujol (Presidente de la Fundació Privada CIS Àngel Olanar) y Josep Maria Jaumà (traductor, profesor, escritor y autor del libro).

Día 16, Arbeca acoge el desfile de vestidos de papel de Mollerussa, donde las modelos que participan son de la localidad.- Todo un éxito de participación y colaboración.

Día 22, 5º Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" el restaurante Resquitx de Golmés-Mollerussa. Participaron setenta parejas, venidas desde diversos puntos de Cataluña.

Todo el mundo pudo disfrutar de una merienda solidaria, así como de sorteos diversos.

Día 27, Presentación del libro "*¿Qué podemos hacer?*" en el Salón de Actos del Colegio de Abogados de Tarragona.

Intervinieron: Antonio Brufau (Presidente de la empresa REPSOL), Josep Maldonado (Presidente de Esport Solidari Internacional), Antoni Coll (Periodista y presidente de la Fundació Bonanit), Àngel Pujol (Presidente de CIS Àngel Olanar) y Josep Maria Jaumà (traductor, profesor, escritor y autor del libro).

Marzo

Día 16, Fiesta "Club Banyetes". El CIS hizo acto de presencia con una parada de merchandising de la Fundación como también estuvo acompañado de magia para todos los públicos. El Club Banyetes de Lleida hizo donación del cheque solidario al presidente de nuestra Fundación, el Sr. Àngel Pujol.

Día 19, 20, 21 y 22, 3ª Tómbola benéfica en el marco de la Feria de San José de Mollerussa con gran afluencia de público participante y voluntarios colaboradores, dentro de un local cedido por Ignacio Clotet.

Día 29, 2º Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" en el Colegio de las Hermanas Dominicanas de Guissona. Tuvimos la presencia de una cincuentena de parejas que vinieron desde muchos puntos de la comarca para hacer su jugada y así poder ayudar a los más necesitados de Wukro.

Abril

Día 23, Celebración de la Fiesta de Sant Jordi con la venta de rosas y libros.

Día 25, Campeonato de Golf Solidario en el campo de Golf de Bellpuig Pitch & Putt. Un centenar de parejas disfrutaron de este campeonato de Golf solidario con un desayuno de "Cassola de Tros".

Día 26, Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" el Bar La Tosca de Lleida. Contamos con unas sesenta parejas.

Día 27, 3ª Caminata Popular en Aitona con una participación de unas 300 personas.

Mayo

Día 10, 1er Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" en Aitona. Contamos con la presencia de una cincuentena de participantes. Jornada positiva que repetiremos seguro.

Día 24, 1er Campeonato Solidario del Juego de la Butifarra en Almacelles. Tuvimos la presencia de setenta parejas y nos lo pasamos muy bien. Repetiremos seguro.

Actes de difusió i recapació de fons 2014

Juny

Dia 6, VII Sopar Solidari al Resquitx de Golmés en benefici del missioner Àngel Olanar amb l'assistència d'unes 350 persones.

Dia 8, 2n Campionat Solidari de futbol 7 en categoria benjamí que va tenir lloc a les instal·lacions del Camp Municipal de Mollerussa. Vam poder comptar amb una dotzena d'equips, on tots ells es varen disputar el premi al millor porter menys golejat, al millor jugador i al millor equip.

Dia 10, Presentació del llibre "¿Qué podemos hacer?" a Burgos. L'acte de presentació a la sala d'actes de Caja Círculo de Burgos va ser presidit per: Javier Martínez Gracia (escriptor), Dr. Juan Francisco Lorenzo González (metge internista de Burgos), Dr. Javier Jiménez Benito (Oftalmòleg, Projecte Visió), Àngel Pujol (President del CIS Àngel Olanar) i Josep Maria Jaumà (Traductor, professor, escriptor i autor del llibre)

Dia 21, 2n Campionat Solidari del Joc de la Botifarra a Artesa de Lleida. Comptem amb la presència d'un centenar de participants, on van gaudir d'un berenar solidari, sortejos diversos i obsequi de participació.

Juliol

Dia 12, Sopar a la fresca a Ivars d'Urgell, dins el programa d'activitats del Correllellengua 2014 i la Festa de l'Esport. Vam gaudir d'espectacle de màgia per a petits i grans. Tots junts vam fer un mos per Etiòpia a l'aire lliure. L'alcalde de la població tampoc s'ho va voler perdre!

Dia 26, 1r Campionat Solidari del Joc de la Botifarra a Bellpuig. Van participar una cinquantena de parelles. Tots vam gaudir d'una bona jornada plena de premis i guanyadors.

Agost

Dia 25, 2a Vetllada Solidària a la fresca a l'Espluga Calba. Per segon cop consecutiu, la població de l'Espluga Calba, dins el marc de la seva Festa Major, va acollir el segon sopar solidari a la fresca, ple de màgia i cant per a tothom. Unes 200 persones van ser partícips d'aquesta activitat.

Dia 30, Campionat Solidari de Botifarra a Torres de Segre. Una seixantena de parelles es van disputar l'últim campionat que enmarca la lliga per aconseguir un magnífic creuer.

Setembre

Dia 17, Arribada del missioner Àngel Olanar acompanyat de 14 nens i nenes etiòps que van venir amb ell. Van poder gaudir d'una setmana plena d'activitats i visites.

Dia 19, Sopar Solidari a l'Hospitalet (Hotel Porta Fira) amb el Missioner Àngel Olanar i els nens i nenes etiòps. Unes 200 persones ens acompanyen en una nit plena de sorpreses.

Dia 20, 2n Campionat Solidari del Joc de la Botifarra a La Fonda Nastasi a Lleida. Aquesta final va ser disputada per una cinquantena de parelles, entre elles van sortir els guanyadors del Creuer: Wakey i Nito.

Dia 20, Sopar benèfic amb el pare Àngel Olanar i els 'Àngels de Wukro' al Restaurant La Fonda del Nastasi de Lleida. Unes 200 persones van ser partícips i gaudir d'una vetllada prou especial.

Octubre

Dia 4, Participació als Camps Elisis a la festa del Club Banyetes. Tothom va gaudir de les actuacions musicals i de les activitats lúdiques i d'oci.

Dia 18, Participació a la XI Fira d'Entitats Solidàries de Lleida.

Novembre

Dia 15, 1r Campionat Solidari del Joc de la Botifarra al Centre Comarcal Lleidatà de Barcelona. Una cinquantena de parelles van participar per disputar-se les primeres classificacions de la segona Lliga Creuer.

Dia 22, 3r Campionat Solidari del Joc de la Botifarra a Bell-lloc d'Urgell. Una cinquantena de parelles van participar-hi.

Desembre

Dia 4 al 18, Exposició de pintures d'en Joan Ramon Espax d'Aitona a La Sala Montsuar de l'Institut d'Estudis Ilerdencs de Lleida. Aquestes obres han estat donades a la Fundació.

Dia 6, El Caga Tió més gran i solidari del món va estar del 6 de desembre 2014 a l'11 de gener 2015 a la porta de la Fonda del Nastasi de Lleida.

Dia 13, 2n Campionat Solidari del Joc de la Botifarra als Alamús. Una seixantena de parelles van participar per disputar-se les primeres posicions per a ser els guanyadors del gran premi final de la Lliga: Un magnífic creuer!

Junio

Día 6, VII Cena Solidaria en Resquitx de Golmés en beneficio del Padre Ángel Olanan con la asistencia de unas 350 personas.

Día 8, 2º Campeonato Solidario de fútbol 7 en categoría benjamín en las instalaciones del Campo Municipal de Mollerussa. Participaron una docena de equipos y se disputaron varios premios (portero menos goleado, mejor jugador y mejor equipo).

Día 10, Presentación del libro "¿Qué Podemos hacer?" en Burgos. El acto se celebró en la sala de actos de la Caja Círculo de Burgos y fue presidido por: Javier Martínez Gracia (escritor), Dr. Juan Francisco Lorenzo González (médico internista de Burgos), Dr. Javier Jiménez Benito (Oftalmólogo, Proyecto Visión), Àngel Pujol (Presidente de CIS Ángel Olanan) y Josep Maria Jaumà (Traductor, profesor, escritor y autor del libro)

Día 21, 2º Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" en Artesa de Lleida con un centenar de participantes.

Julio

Día 12, Cena al aire libre en Ivars d'Urgell, dentro del programa Correllengua 2014 y la Fiesta del Deporte. Espectáculo de magia para todos. El alcalde de la población tampoco se lo quiso perder.

Día 26, 1er Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" en Bellpuig. Participaron cincuenta parejas y muchos premios.

Agosto

Día 25, 2ª Velada Solidaria al aire libre en L'Espluga Calba. Por segunda vez consecutiva, la población de L'Espluga Calva, en el marco de su fiesta mayor, acogió de nuevo una cena solidaria al aire libre, llena de magia y canto para todos. Unas 300 personas fueron partícipes de esta actividad.

Día 30, Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" en Torres de Segre. Unas sesenta parejas se disputaron el último campeonato.

Septiembre

Día 17, Llegada del misionero Ángel Olanan acompañado de 14 niños y niñas etíopes que vinieron con él. Pudieron disfrutar de una semana llena de actividades y visitas.

Día 19, Cena Solidaria en L'Hospitalet (Hotel Porta Fira) con el Misionero Ángel Olanan y los niños y niñas etíopes. Unas 200 personas nos acompañaron en una noche llena de sorpresas.

Día 20, 2º Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" en La Fonda Nastasi en Lleida. Esta final fue disputada por una cincuentena de parejas, entre ellas salieron los ganadores del Crucero: Wakey y Nito.

Día 20, Cena benéfica con el padre Ángel Olanan y los 'Ángeles de Wukro' en el Restaurante La Fonda del Nastasi de Lleida. Unas 200 personas disfrutaron de una velada muy especial.

Octubre

Día 4, Participación en la fiesta del Club Banyetes en "Els Camps Elisis" de Lleida. Todos pudieron disfrutar de las actuaciones musicales y de las actividades lúdicas y de ocio.

Día 18, Participación en la XI Feria de Entidades Solidarias de Lleida.

Noviembre

Día 15, 1er Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" en el Centro Comarcal Lleidatà de Barcelona. Una cincuentena de parejas participaron para disputarse las primeras clasificaciones de la segunda Liga Crucero.

Día 22, 3er Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" en Bell-lloc d'Urgell. Una cincuentena de parejas participaron.

Diciembre

Día 4 al 18, Exposición de pinturas de Joan Ramon Espax de Aitona en La Sala Montsuar del Instituto de Estudios Ilerdenses de Lleida. Estas obras fueron donadas a la Fundación.

Día 6, El Caga Tió más grande y solidario del mundo. Estuvo del 6 de diciembre 2014 al 11 de enero 2015 en la puerta de la Fonda del Nastasi de Lleida.

Día 13, 2º Campeonato Solidario del "Joc de la Botifarra" a Els Alamús. Unas sesenta parejas participaron por disputarse las primeras posiciones para ser los ganadores del gran premio final de la Liga: ¡Un magnífico crucero!

Reportatge gràfic d'actes de difusió i recaptació de fons - 2014



Trobades Moteres / Encuentros Moteros / Motorbike Gatherings



Sopars Solidaris / Cenas Solidarias / Solidarity Dinners



Esdeviments i Concerts / Eventos y Conciertos / Events and Concerts



Campionat "Joc de la Botifarra" / Campeonato "Juego de la Botifarra" / Card Games



Esdeveniments esportius / Eventos deportivos / Sport events



Fires i Tómboles / Ferias y Tómbolas / Fairs

El Caga Tió més gran del món

Des del 6 de desembre de 2014 fins a l'11 de gener de 2015, es va situar en les portes de la Fonda Nastasi de Lleida el Caga Tió Solidari més gran del món. La nostra Fundació juntament amb la Fonda Nastasi va iniciar una campanya solidària de fer cagar el Tió més gran del món, un tronc de sis tones, 6 metres de llarg i gairebé 1,5m de diàmetre, pel solidari preu d'1€. El Tió va cagar regals a tots aquells que van participar i a més, van entrar en un sorteig davant notari d'un sopar per 25 persones, un dinar per 10 persones i un cap de setmana romàntic en la suite-spa.

El Tió de Nadal és un dels elements de la Mitologia catalana i una tradició molt arrelada a Catalunya, així com als veïns de l'Aragó (on es diu en aragonès tronca, toza o tizón de Nadal), a Occitània (on es diu en occità cachafuòc o soc de Nadal) i a Andorra. Malgrat les múltiples variants locals, la tradició consisteix a aplegar un tros de soca o branca gruixuda dies abans del dia de Nadal, normalment a l'inici de l'Advent, i portar-lo a casa, on se'l col·loca en algun racó amb una manta perquè no tingui fred i on se l'alimenta diàriament fins al dia que es fa cagar.

Es tracta d'una tradició amb segles d'història, inicialment relacionada amb la natura, la fertilitat i el solstici d'hivern. El tió és un ritual d'origen rural, significa l'abundància, un tronc vell i sec regala de les seves entranyes llaminadures i llepolies. És l'auguri del renéixer de la natura després de l'estació hivernal. Amb el temps i la desaparició del foc a terra de les llars, també ha desaparegut el costum de cremar-lo després de la cagada i també els costums al voltant de les cendres que quedaven. Aquestes eren utilitzades com a elements de protecció contra el llamp, les cuques, etc. a les cases i als camps.

El tió es fa cagar per la Nit de Nadal o el mateix dia 25 de desembre. Se'l colpeja per torns o plegats al ritme de la cançó o vers oportú, dels quals existeixen múltiples variants. Aquest procediment es repeteix fins que el tió no caga més o bé fins que caga algun objecte que així ho indica, com una arengada ben salada, carbó, un all, una ceba, o bé es pixa a terra.

Desde el 6 de diciembre de 2014 hasta el 11 de enero de 2015, se ubicó en las puertas de La Fonda Nastasi de Lleida el Caga Tió Solidario más grande del mundo. Nuestra Fundación juntamente con la Fonda Nastasi inició una campaña solidaria de hacer cagar el Tió más grande del mundo, un tronco de seis toneladas, 6 metros de largo y casi 1,5m de diámetro, por el solidario precio de 1€. El Tió cagó regalos a todos aquellos que participaron y además, entraron en un sorteo ante notario de una cena para 25 personas, una comida para 10 personas y un fin de semana romántico en la suite con spa.

El Tió de Nadal es uno de los elementos de la Mitología catalana y una tradición muy arraigada en Cataluña, así como a los vecinos Aragón (donde se dice en aragonés tronco, toza o tizón de Navidad), Occitania (donde se dice en occitano cachafuòc o soy de Navidad) y Andorra. A pesar de las múltiples variantes locales, la tradición consiste en reunir un trozo de tronco o rama gruesa días antes del día de Navidad, normalmente al inicio del Adviento, y llevarlo a casa, donde se le coloca en algún rincón con una manta para que no tenga frío y donde se la alimenta diariamente hasta el día que se hace cagar.

Se trata de una tradición con siglos de historia, inicialmente relacionada con la naturaleza, la fertilidad y el solsticio de invierno. El tió es un ritual de origen rural, significa la abundancia, un tronco viejo y seco regala de sus entrañas golosinas y chucherías. Es el augurio del renacer de la naturaleza después de la estación invernal. Con el tiempo y la desaparición del fuego a tierra de los hogares, también ha desaparecido la costumbre de quemarlo después de la cagada y también las costumbres en torno a las cenizas que quedaban. Estas eran utilizadas como elementos de protección contra el rayo, las cucarachas, etc. en las casas y los campos.

El tió se hace cagar por la Nochebuena o el mismo día 25 de diciembre. se le golpea por turnos o juntos al ritmo de la canción o verso oportuno, de los que existen múltiples variantes. Este procedimiento se repite hasta que el tió no caga más o hasta que caga algún objeto que así lo indica, como un arenque bien salada, carbón, un ajo, una cebolla, o bien se mea en el suelo.

El "Caga Tió" más grande del mundo



Apunta't al nostre Teaming Únete a nuestro Teaming

Uneix-te al nostre grup de Teaming

Ser de Teaming és molt fàcil.
Per només 1€ al mes, pots formar part del nostre grup de Teaming. Tens dues maneres de fer-ho, pots accedir mitjançant l'adreça web :
www.teaming.net/cisangelolaran

Alternativament amb un dispositiu mòbil pots accedir escanejant el QR.



Dona 1€ al mes a mi Grupo Teaming
CIS Àngel Oloran

Únete a mi Grupo

 Teaming

Únete a nuestro grupo de Teaming

*Ser de Teaming es muy fácil.
Por sólo 1€ al mes, puedes formar parte de nuestro grupo en Teaming. Tienes dos modos de hacerlo, acceder mediante la dirección web :
www.teaming.net/cisangelolaran*

Alternativamente con un dispositivo móvil puedes acceder escaneando el QR.



Jocs Special Olympics 2014

Per primera vegada en la història, Etiòpia participa en uns Jocs Special Olympics gràcies al gran esforç i treball de la nostra Fundació, a Special Olympics, a Acell i a tots els col·laboradors i socis que van col·laborar amb nosaltres en aquest projecte.

Special Olympics és una agrupació esportiva, que té com a principal objectiu el foment de la pràctica de l'esport i d'altres activitats d'oci, per part de les persones amb discapacitat intel·lectual com una via de desenvolupament personal i d'integració social.

L'experiència va ser tot un èxit i els nostres nois i noies van tornar a casa amb un arsenal de medalles penjades, i multitud de regals. Volem que els nostres esportistes etiòps amb discapacitat intel·lectual tornin a tenir l'oportunitat de participar en els propers jocs que es celebraran a 2016.

Els nostres esportistes van estar acompanyats per membres de la nostra fundació, voluntaris d'Special Olympics i LCX, el nostre president el Sr. Àngel Pujol i el Pare Àngel Olanan Esnal.

Al 2015 poder seguirem treballant amb molta il·lusió en aquest magnífic projecte que ofereix oportunitats als més exclosos dels països del sud.

Por primera vez en la historia Etiopía participa en unos juegos Special Olympics gracias al gran esfuerzo y trabajo de nuestra Fundación, a Special Olympics, a Acell y a todos los colaboradores y socios que colaboraron con nosotros en este proyecto.

Special Olympics es una agrupación deportiva, que tiene como principal objetivo el fomento de la práctica del deporte y de otras actividades de ocio, por parte de las personas con discapacidad intelectual como una vía de desarrollo personal y de integración social.

La experiencia fue todo un éxito y nuestros chicos y chicas volvieron a casa con un arsenal de medallas colgadas, y multitud de regalos. Queremos que nuestros deportistas etiopes con discapacidad intelectual vuelvan a tener la oportunidad de participar en los próximos juegos que se celebrarán en 2016.

Nuestros deportistas estuvieron acompañados por miembros de nuestra fundación, voluntarios de Special Olympics y LCX, nuestro presidente Àngel Pujol y el Padre Àngel Olanan Esnal.

En el 2015 seguiremos trabajando con mucha ilusión en este magnífico proyecto que brinda oportunidades a los más excluidos de los países del sur.

For first time in history, our Charity has made it possible to bring a representation of disabled sportmen and sportswoman to participate into a Special Olympics Games.

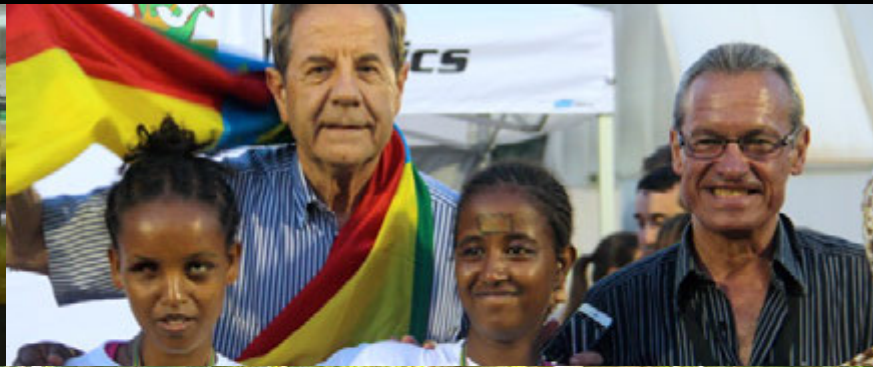
Special Olympics is a sports association that has as main objective the promotion of sport and other leisure activities by people with intellectual disabilities as a means of personal development and social integration.

The experience was a success and our boys and girls returned home with an array of hanging medals, and many gifts. We want our Ethiopian athletes with intellectual disabilities again have the opportunity to participate in the upcoming games to be held in 2016.



Special Olympics





La mirada d' Etiòpia / La mirada de Etiopía

L'Ajuntament d'Aitona i l'Institut d'Estudis Ilerdencs van acollir durant l'últim semestre de l'any 2014 l'exposició solidària del pintor **J.R. Espax**, que porta el títol de "La mirada d'Etiòpia". En aquesta exposició el reputat pintor aitonenc posa a l'abast de l'espectador una profunda aproximació pictòrica a la riquesa i bellesa dels paisatges i la gent d'aquest país africà. Totes les teles exposades formen part de la col·lecció pictòrica "Solidaritat amb Etiòpia", que l'artista ha donat a la nostra entitat.

Des del CIS Àngel Olaran donem les gràcies al pintor J.R. Espax per la seva gran col·laboració amb la nostra fundació per ajudar als projectes humanitaris del Pare Olaran.

Us convidem a veure l'exposició virtual al nostre web.

*El Instituto de Estudios Ilerdenses y el Ayuntamiento de Aitona acogieron durante el último semestre del 2014 la exposición solidaria del pintor **JR Espax**, que lleva el título de "La mirada de Etiopía". En esta exposición el reputado pintor pone al alcance del espectador una profunda aproximación pictórica a la riqueza y belleza de los paisajes y la gente de este país africano. Todas las telas expuestas forman parte de la colección pictórica "Solidaridad con Etiopía", que el artista ha dado a nuestra entidad.*

Desde el CIS Ángel Olaran damos las gracias al pintor J.R. Espax, por su gran colaboración con nuestra fundación para ayudar a los proyectos humanitarios del Padre Olaran.

Estáis invitados a ver la exposición virtual disponible en nuestra página web.



The painter JR Espax has done a painting collection bearing the title "The Sight of Ethiopia". On this collection, JR Espax offers to the viewer a deep pictorial approach to the richness and beauty of the landscapes and people of this African country. All fabrics exposed are part of the paintings "Solidarity with Ethiopia," that the artist has donated to our Charity.

From the CIS Angel Olaran we thank the JR. Espax (Jonny) for their great collaboration with our foundation.

You are invited to view the virtual exhibition available on our website: www.isolidaries.org

More information about the painter on his website: www.espax.es

EL TEU COMPROMÍS

Comprometre't a que milers de nens i les seves famílies tinguin accés bàsic a la sanitat, educació i protecció que necessiten per superar la línia bàsica del llindar de pobresa

Fes-te Soci !

TU COMPROMISO

Comprométete a que miles de niños y sus familias tengan acceso básico a la sanidad, educación y protección que necesitan para superar la línea básica del umbral de pobreza

Hazte Socio !

COMMIT YOURSELF to give a better day to day to thousands of kids on need. You can offer them now acces to education and health programmes.

Join us now !

COL·LABORA ECONÒMICAMENT

Amb la teva donació ajudes a que milers de persones sobrevisquin. El nostre és gana, el seu és fam. Un nou dia de vida, és un nou repte.

COLABORA ECONÓMICAMENTE

Con tu donación ayudas a que miles de personas sobrevivan. Lo nuestro es apetito, lo suyo es hambre. Un nuevo día de vida, es un nuevo reto.

GIVE TO US. With your aportation you are helping to survive the most vulnerable people. We may be hungry, but they are starving. A new day for them, is a new challenge.

ACTUA

Fes-te voluntari. Promou les nostres accions i fes que tots els teus veïns, amics i familiars s'assabentint.

ACTÚA

Hazte voluntario. Promueve nuestras acciones y haz que todos tus vecinos, amigos y familiares se enteren.

TAKE ACTION. Become a volunteer in our association. Let now all your family, friends and neighbours about our actions and invite them to join us.

Més informació a la nostra pàgina web i xarxes socials. Segueix-nos!

Más información en nuestra página web y redes sociales. Síguenos!

You can follow us on Social Media and get more information on our web page!

facebook



twitter



web



INCENTIUS ALS DONATIUS

L'entrada en vigor de la reforma fiscal, l'1 de gener de 2015, ha comportat un nou incentiu per als donatius a les ONG. La desgravació en la declaració de la renda ha augmentat del 25% al 50% aquest any (2015) i arribarà al 75% l'any que ve (2016) per a les aportacions fins a 150 euros.

Exemple pràctic:

Una persona que mensualment dóna 12€ a la Fundació CIS Àngel Olaran, l'any passat (2014) es va desgravar 36€ (el 25%), aquest 2015 es podrà desgravar 72€ (el 50%) i el 2016 es podrà desgravar 108€ (el 75%).

La Llei, a més, premia la fidelitat a una entitat en concret i les microdonacions.

Podeu veure més informació al quadre gràfic adjunt.

INCENTIVOS A LOS DONATIVOS

La entrada en vigor de la reforma fiscal, el 1 de enero de 2015, ha supuesto un nuevo incentivo para los donativos a las ONG. La desgravación en la declaración de la renta ha aumentado del 25% al 50% este año (2015) y llegará al 75% el próximo año (2016) para las aportaciones hasta 150 euros.

Ejemplo práctico:

Una persona que mensualmente dona 12€ a Fundación CIS Àngel Olaran, el año pasado (2014) se desgravó 36€ (25%), este 2015, se podrá desgravar 72€ (el 50%) y en 2016 se podrá desgravar 108€ (el 75%).

La Ley, además, premia la fidelidad a una entidad en concreto y las microdonaciones.

Puede ver más información en el cuadro gráfico adjunto.

TAX CREDITS

On 1st of January 2015 a new tax reform has entered into force regarding the incentives on donations to NGO's. The rebate in income tax has increased from 25% to 50% this year (2015) and will reach 75% next year (2016) for contributions up to 150 euros.

Example: A person who gives €12 monthly to CIS Angel Olaran, last year (2014) got back €36 (25%), on 2015, you can get a return of €72 (50%) and in 2016 it may get back €108 (75%).

NUEVOS INCENTIVOS FISCALES 2015 - 2016

www.isolidaries.org

2015

PERSONAS FÍSICAS (IRPF)

50%
DEDUCCIÓN

Hasta 150€ de donación a una o varias entidades durante el ejercicio

27,5%
DEDUCCIÓN

Resto de donaciones a partir de 150€

32,5%
DEDUCCIÓN

Resto de donaciones a partir de 150€ si se ha donado al menos 150€ a una entidad durante el ejercicio y si en los 2 ejercicios anteriores también se ha donado a esa misma entidad*

PERSONAS JURÍDICAS (IMPUESTO SOCIEDADES)

35%
DEDUCCIÓN

Si en los 2 ejercicios anteriores NO se ha donado a la misma entidad

37,5%
DEDUCCIÓN

Si en los 2 ejercicios anteriores SÍ se ha donado a la misma entidad*

2016

75%
DEDUCCIÓN

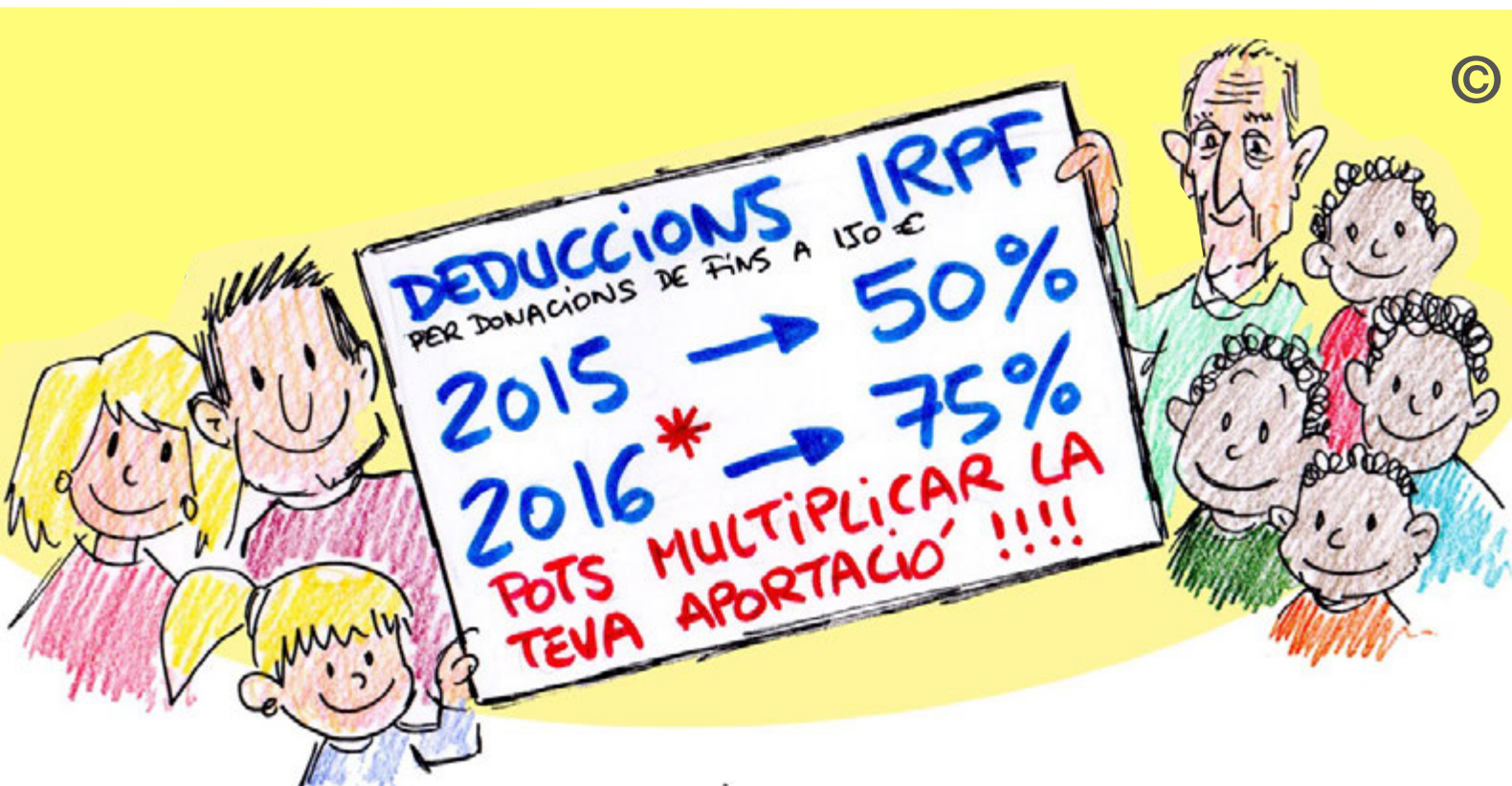
30%
DEDUCCIÓN

35%
DEDUCCIÓN

35%
DEDUCCIÓN

40%
DEDUCCIÓN

* Por importe igual o superior, en cada uno de ellos, al del ejercicio anterior



Aquesta imatge ha estat donada al CIS Àngel Olan per Marçal Abella

Dóna suport als programes d'Àngel Olaran compran el nostre llibre solidari

Apoya a los programas de Ángel Olaran comprando nuestro libro solidario

Give support to our projects purchasing our charity book



20€

Només 20€ amb despeses d'enviament incloses
Sólo 20€ con gastos de envío incluidos
Just 20€ with delivery included

20€



Més informació a la nostra pàgina web o a la nostra oficina
Más información en nuestra página web o en nuestra oficina
More information on our web page, or in our office

Ara és el moment de fer-te soci!

¡Ahora es el momento de hacerte socio!

A Wukro, amb 18€ un nen pot menjar i anar a l'escola durant un mes

En Wukro, con 18€ un niño puede comer e ir a la escuela durante un mes

Cuidar

Cuidar un orfe a Etiòpia costa 18€ al mes

Cuidar

Cuidar un huérfano en Etiopía cuesta 18€ al mes

Realitat

El Pare Àngel Olaran té al seu entorn 800 orfes

Realidad

El Padre Àngel Olaran tiene 800 huérfanos a su cargo

Compromís

Ens comprometem a protegir 300 orfes

Compromiso

Nos comprometemos a proteger 300 huérfanos

Ajuda'ns

Amb un donatiu mensual de 18€, AJUDES 1 orfe
-Amb 9€ al mes, col·labores amb mitja pensió -

Ayúdanos

*Con un donativo mensual de 18€, AYUDAS 1 huérfano
-Con 9€ al mes, colaboras con media pensión-*

La pobresa és la pitjor forma de violència!!

¡¡La pobreza es la peor forma de violencia!!

**Per a donacions
Para donaciones**

BSCH (B. SANTANDER):

IBAN ES83 0049 1886 7420 1070 3392

BIC (SWITCH) : BSCHESMM

Telefona'ns ara!!

És el moment de fer-te soci

¡¡Llámanos ahora!!

Es el momento de hacerte socio

973 601 097



Diputació de Lleida

municipis, territori i tu



Contacte / Contacto / Contact Us

Fundació Privada Centre d'Iniciatives Solidàries Àngel Olaran

Av. del Canal, 7

Tel. (+34) 973 601 097

25230 Mollerussa (Lleida)

www.isolidaries.org

info@isolidaries.org



Centre d'Iniciatives Solidàries
Àngel Olaran



Diputació de Lleida

IMPRESSIÓ / IMPRESIÓN
Arts Gràfiques de la Diputació de
Lleida

DL L 763-2012